



newsletter IER

Anul V, nr. 49 – ianuarie 2013

opinie _____

în acest număr _____

Anul European al Cetățenilor (2013)



European Year of Citizens 2013

www.europa.eu/citizens-2013

În data de 10 ianuarie 2013, **Anul European al Cetățenilor** a fost lansat oficial la Dublin. Astfel se marchează 20 de ani de la introducerea conceptului de *cetățenie europeană* în Tratatul privind Uniunea Europeană (UE). De asemenea, se marchează și o altă aniversare, dat fiind că UE desemna în 1983 primul an tematic din istoria sa. Dacă ultimii ani au avut teme specifice (2011 fiind anul voluntariatului și 2012 anul solidarității între generații), în acest an **toți cetățenii europeni** sunt vizati. Prin această inițiativă, UE face un angajament ferm de a-i aduce pe cetățenii săi mai aproape de proiectul european, prin implicarea acestora într-o dezbatere la scară largă privind rolul lor într-o Europă unită, drepturile și oportunitățile lor transnaționale și opțiunile lor politice.

Cei familiarizați cu politica de comunicare a UE cunosc faptul că un angajament proactiv al cetățenilor reprezintă un obiectiv mai vechi al instituțiilor sale, mai ales al Comisiei Europene, inițiativa acestui an amintind de campanii din anii trecuți precum binecunoscutele *Comunicarea privind Europa*¹ și *Planul D pentru Democrație, Dialog și Dezbatere*², care s-au axat pe subiecte precum nevoia de a dezvolta un spațiu public european și de a consolida o identitate europeană autentică ... **pag 2**

¹ http://europa.eu/legislation_summaries/institutional_affairs/decisionmaking_process/l10117_ro.htm

² http://europa.eu/legislation_summaries/institutional_affairs/decisionmaking_process/a30000_ro.htm

- 3 *Comunicare în afaceri europene*
- 4 *Studii și analize în domeniul afacerilor europene*
- 4 *Programe de formare*
- 5 *Proiecte europene*
- 6 *Coordonare Traduceri*
- 6 *Seria de dezbateri "Perspective europene" - Implicarea femeilor în viața publică*
- 8 *Lansarea președinției irlandeze a Consiliului Uniunii Europene*

actualitate _____

Din luna ianuarie, IER găzduiește Centrul de Informare Europe Direct - București

Finanțată de Comisia Europeană, rețeaua continentală a Centrelor de Informare Europe Direct și-a început activitatea în anul 2008. Prin intermediul Centrelor de Informare cetățenii europeni au posibilitatea de a adresa întrebări, solicitări, precum și oportunitatea de a transmite opinii sau sugestii instituțiilor Uniunii Europene. În acest mod se asigură creșterea gradului de vizibilitate și transparență al acestor instituții... **pag 2**



... Aceste subiecte sunt aduse din nou pe ordinea de zi a UE, în contextul unei crize economice serioase, dublată de o criză identitară (vocile euroscepticilor devenind din ce în ce mai puternice), precum și în contextul scăderii constante a interesului față de UE, Eurobarometrul toamnei 2012 înregistrând o nouă creștere numerică a celor care au o imagine negativă asupra UE³. Având în vedere apropiata dată a alegerilor pentru Parlamentul European, instituțiile UE sunt determinate să abordeze neimplicarea cetățenilor prin experimentarea unui alt tip de comunicare - Anul European al Cetățenilor 2013.

În acest an, instituțiile europene pregătesc un număr semnificativ de **activități care urmează să fie lansate la toate nivelele** - de la local și regional, la național și transnațional. Accesul cetățenilor la informații va fi facilitat de către Comisie, prin intermediul unor pagini web, dar și prin comunicate de presă și difuzare de materiale promoționale. Campania de *informare* va fi susținută de evenimente menite să aibă un caracter *deliberativ*, cu scopul de a angaja cetățenii într-un dialog cu liderii europeni, naționali și locali dar și cu parteneri sociali sau reprezentanți ai societății civile și a mediului de afaceri. Astfel, evenimente precum dezbateri, seminarii, ateliere de lucru, sesiuni de întrebări și răspunsuri urmează să aibă loc în mai multe state membre ale UE.

Accentul campaniei se va pune pe **drepturile cetățenilor**, instituțiile Uniunii Europene urmărind să crească nivelul de conștientizare cu privire la importanța cunoașterii drepturilor UE, care vin în completarea drepturilor noastre naționale. Raportul unui Eurobarometru flash din 2010 a arătat că aproape 50% din cetățenii UE consideră că nu sunt deloc informați cu privire la drepturile cetățenilor europeni (România se află însă printre statele membre ai căror cetățeni se consideră suficient de informați). Raportul arată mai departe că dreptul la liberă circulație în UE este cel mai familiar cetățenilor⁴. Nu este deci surprinzător că Anul European al Cetățenilor se va axa pe drepturile care permit oricărui cetățean al UE să aibă parte de o experiență europeană completă - prin posibilitatea de a locui, munci, studia sau călători oriunde în Uniune.



Pe lângă numeroasele evenimente ce vor fi organizate, Comisia pregătește un raport care urmează să fie lansat în acest an, care va aborda problema obstacolelor încă existente în calea deplinei utilizări a drepturilor cetățenești europene. Raportul vine în continuarea celui lansat în 2010, care a propus un set de măsuri concrete de implementat, mai ales în ceea ce privește facilitarea integrării cetățenilor în alte state membre ale UE.

Rămâne de văzut dacă UE va reuși în cele din urmă să revigoreze dezbaterile privind viitorul Europei și să creeze oportunități reale de deliberare, astfel încât cetățenii nu vor beneficia doar de șansa de a se informa corect, ci și de a avea un impact palpabil asupra procesului decizional european. În cazul în care va reuși să capteze interesul cetățenilor, Anul European 2013 ar putea fi un pas important în această direcție.

Informații online privind Anul European al Cetățenilor și programul de evenimente detaliat sunt disponibile la adresa: <http://europa.eu/citizens-2013/>

Alexandra Pop

actualitate

Din luna ianuarie, IER găzduiește Centrul de Informare Europe Direct - București

Finanțată de Comisia Europeană, rețeaua continentală a Centrelor de Informare Europe Direct și-a început activitatea în anul 2008. Prin intermediul Centrelor de Informare cetățenii europeni au posibilitatea de a adresa întrebări, solicitări, precum și oportunitatea de a transmite opinii sau sugestii instituțiilor Uniunii Europene. În acest mod se asigură creșterea gradului de vizibilitate și transparență al acestor instituții.

În iunie 2012, Reprezentanța Comisiei Europene în România a lansat apelul privind propunerile de proiecte pentru noua generație de Centre de informare Europe Direct. În urma evaluării proiectului depus, Institutul European din România a fost selectat ca organizație gazdă pentru Centrul de Informare Europe Direct București. Alături de alte 30 de centre similare din țară, va forma **Rețeaua Europe Direct România pentru perioada 2013 – 2017**.

³ EB Standard, numărul 78.

⁴ EB Flash, numărul 294.



Rețeaua Europe Direct reprezintă unul dintre principalele instrumente de comunicare ale Comisiei Europene și are ca obiectiv transmiterea de informații generale și specializate pe tematică europeană, adaptate necesităților locale, tuturor cetățenilor din statele membre. Centrele Europe Direct au un rol important în diseminarea informațiilor prin stimularea dezbaterilor și a activităților la nivel local. Astfel, capacitatea Uniunii Europene de informare, comunicare și relaționare cu cetățenii săi este facilitată și amplificată prin intermediul acestei rețele de informare.

Centrul de Informare Europe Direct - București găzduit de IER va asigura interfața în relația cu cetățenii din zona București-Ilfov. Misiunea Centrului este aceea de a oferi un spațiu de informare și comunicare care să permită accesul facil la informația europeană

privind instituțiile, politicile, programele, legislația și prioritățile Uniunii Europene, drepturile și responsabilitățile cetățenilor europeni.

Centrul de Informare va furniza consiliere și asistență unor categorii variate de grupuri-țintă (studenți/tineri, copii, adulți, cercetători, reprezentanți ai societății civile, administrației publice, mediului de afaceri) în domeniile în care Uniunea Europeană își desfășoară activitățile, reprezentând un **serviciu public gratuit de informare și comunicare**.

În acest sens, Centrul de Informare Europe Direct București urmează să realizeze o pagină de internet dedicată, să elaboreze buletine electronice și publicații. Cu scopul de a promova o cetățenie europeană informată și activă pe durata anului 2013, declarat drept Anul European al Cetățenilor, Centrul va organiza evenimente (conferințe, dezbateri, prezentări), precum și activități de informare, sensibilizare și animare locală (ore de informare, ateliere de lucru, concursuri). Pentru mai multe detalii, vizitați secțiunea dedicată Centrului de Informare Europe Direct - București pe site-ul www.ier.ro.

Diana Filip, Alina Arhire

IER în 2012

Comunicare în afaceri europene

Evenimentele de comunicare în afaceri europene organizate de Institutul European din România (IER) în anul 2012 au reușit să aducă în atenția publicului interesat subiecte și teme europene percepute ca prioritare atât la nivel național, cât și la nivelul Uniunii Europene, de exemplu: *reforma PAC în contextul noii perspective financiare, Semestrul european, Tratatul fiscal, politicile sociale - sistemul de pensii, managementul fondurilor structurale, noul cadru financiar multianual*.

În ceea ce privește *parteneriatele*, experiența anterioară a dovedit faptul că, în domeniul comunicării în afaceri europene (dar nu numai), acestea reprezintă un element de vizibilitate important pentru Institut. Astfel, în baza unui acord de parteneriat între IER și Institutul pentru Studii Estice (ISW) din Varșovia, Institutul a fost partener în organizarea dezbaterii cu tema *Managementul fondurilor structurale în Europa Centrală și de Est*. Evenimentul a avut loc în data de 6 septembrie 2012, în cadrul Forumului Economic de la Krynica și a fost moderat de Directorul General al IER. Colaborarea excelentă pe care am avut-o cu colegii din cadrul ISW Varșovia s-a extins și asupra parteneriatului. Ca atare, reprezentantul IER a acceptat invitația organizatorilor de a modera și sesiunea cu tema *Criza – Rampă de lansare pentru întreprinzători*, eveniment care s-a desfășurat în data de 5 septembrie. Acest parteneriat a reprezentat un pas important în consolidarea relației instituționale cu instituții și think-tankuri din Uniunea Europeană.



Alte instituții partener importante la nivelul activităților de comunicare au fost **Ministerul Afacerilor Europene** (dezbateră *Cât de proeuropeni mai sunt românii?*), **Banca Națională a României** (dezbateră *Reforma finanțelor publice în UE*) și **Reprezentanța CE în România** (partener al IER în organizarea conferinței de lansare a studiilor SPOS 2011 și a conferinței anuale).

Conferința anuală a IER a adus în atenția publicului *noul cadru financiar multianual*, evenimentul bucurându-se de participarea reprezentanților oficiali ai Ministerului Afacerilor Europene, ai Reprezentanței Comisiei Europene în România,

ai ambasadelor statelor membre UE la București, și în egală măsură a unor renumiți experți și analiști economici, cercetători în afaceri europene.

Cu ocazia acestui eveniment a avut loc și cea de-a treia ediție a decernării *Premiilor de Excelență IER*. Laureatii au fost *institutele/centrele de cercetare și formare în afaceri europene*, drept recunoaștere a eforturilor mediului academic în domeniul afacerilor europene, accentul fiind pus

pe *Centrele de excelență Jean Monnet*, precum și pe alte institute sau centre de cercetare și formare care funcționează în cadrul universităților.

Pentru informații suplimentare pe această temă, vă invităm să vizitați www.ier.ro, Secțiunea Comunicare/Arhivă evenimente.

Florentina Costache

Studii și analize în domeniul afacerilor europene



În anul 2012, activitatea de cercetare și analiză a Biroului Studii și analize a vizat în principal consolidarea contribuțiilor la procesul de fundamentare și punere în aplicare a politicilor publice, prin derularea proiectului de **Studii de strategie și politici (SPOS)**. Studiile derulate în cadrul acestui proiect în 2012 au abordat următoarele tematici de cercetare: *Perspectivile politicii de migrație în contextul demografic actual din România; Coordonarea afacerilor europene la nivel național. Mecanisme de colaborare între Guvern și Parlament în domeniul afacerilor europene. Studiu comparativ în statele membre UE; Analiza contribuției noii taxe pe tranzacții financiare (TTF) la sprijinirea creșterii economice sustenabile preconizate de Strategia Europa 2020 și Perspective și provocări ale exporturilor românești în perioada 2010 - 2014, prin prisma relațiilor comerciale bilaterale și regionale ale Uniunii Europene.*

Totodată, articolele și lucrările științifice elaborate de Biroul Studii au beneficiat în anul 2012 de o promovare sporită, atât prin intermediul paginii de internet a IER, al rețelei EPIN (European Policy Institutes Network - CEPS, Bruxelles), al asociației EADI (European Association for Development and Training Institutes), cât și al conferințelor la care echipa Biroului Studii a participat anul trecut.

Biroul Studii și Analize a contribuit, prin articole de opinie, lucrări științifice publicate în reviste de specialitate și intervenții în cadrul unor conferințe naționale și internaționale relevante, atât la promovarea imaginii IER drept centru de excelență, cât și la dezbaterile unor tematici actuale pentru agenda europeană și internațională, cum ar fi: implicațiile crizei economice și financiare asupra rolului global al UE, politica externă și de securitate a UE, interacțiunile UE cu statele din vecinătatea sa în contextul „Trezirii arabe”, modele și sisteme politico-culturale în UE și vecinătatea acesteia etc. Menționăm contribuția la dezvoltarea parteneriatelor instituționale existente (rețeaua EPIN, asociația EADI) și stabilirea unor contacte noi, cu Universitatea din Craiova, Institutul pentru Studii Estice și Asia Centrală din cadrul Academiei chineze de științe sociale și Institutul polonez de relații internaționale din Varșovia.

Nu în ultimul rând, Biroul Studii s-a implicat și în implementarea efectivă a unor proiecte finanțate din fonduri europene, precum Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013 „Investește în oameni”.

Agnes Nicolescu

Programe de formare

Anul 2012 a fost un an al schimbărilor, manifestate în activitatea Biroului Formare prin lărgirea paletelor de cursuri, concomitent cu menținerea programelor tradiționale de formare în domeniul afacerilor europene.

Programele tradiționale, dedicate atât pregătirii generale (**Formare generală în afaceri europene, Formator**), cât mai ales aprofundării unor teme specifice domeniului de afaceri

europene (**Sistemul normativ al Uniunii Europene, Sisteme integrate de gestionare a deșeurilor în contextul legislației europene**) s-au bucurat de același interes ca în 2011. Introducerea, în urma solicitărilor primite, a unui program nou pe tema **Spațiul de libertate, securitate și justiție – vize, azil, imigrare între Schengen și Lisabona**, conceput pentru personalul din instituții publice specializate, s-a dovedit o decizie bună.

Venind în întâmpinarea interesului de care continuă să beneficieze tema fondurilor europene în România, IER a organizat în 2012 noi sesiuni ale programelor de specializare pentru ocupațiile de **Manager de proiect**, cu aplicabilitate directă la nivelul gestionării proiectelor finanțate din fonduri europene și **Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene**, orientat spre dezvoltarea cu precădere a competențelor cerute pentru identificarea, accesarea, redactarea, derularea și implementarea unui proiect de succes (autorizate CNFPA/ANC).

Un alt program de interes și conex tematicilor europene a fost **Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice**. În 2012 au fost organizate două sesiuni, susținute în cea mai mare parte de formatori din cadrul IER, pe baza experienței de mai bine de 10 ani acumulate în traducerea acquis-ului comunitar și a jurisprudenței CJUE și CEDO.

În 2012, a continuat colaborarea cu *Ecole Nationale d'Administration* (ENA), *Ambasada Franței în România* și *Institutul Francez din București*, ca parte a *Planului de formare a funcționarilor europeni* finanțat de *Organizația Internațională a Francofoniei* (OIF). În cadrul acestui



parteneriat au avut loc noi sesiuni ale programului, deja tradițional la IER, dedicat pregătirii specialiștilor români din instituțiile publice pentru concursurile de angajare în instituțiile europene, precum și seminarul tematic **L'avenir de la politique de cohésion**. Toate aceste programe s-au desfășurat în limba franceză, bucurându-se de un larg interes din partea publicului țintă.

La cerere s-au organizat două sesiuni pe tema **Noului Cod Civil** (curs nou) precum și o sesiune de **Formare generală în afaceri europene**, în limba engleză, pentru ambasadele statelor nordice.

Pentru 2013, Biroul Formare își propune să continue cu succes organizarea programelor din agendă, menite să asigure la un înalt nivel specializarea funcționarilor din administrația publică și aceasta nu numai în tematicile specifice.

Pentru mai multe detalii, vă rugăm să vizitați pagina Biroului Formare (http://www.ier.ro/index.php/site/departament_page/3/) și site-ul Institutului European din România (www.ier.ro).

Gigi Mihăiță, Mihai Sebe

Proiecte europene

Compartimentul Proiecte s-a axat în 2012 pe implementarea proiectului **Servicii de formare profesională a cadrelor didactice**, dezvoltat de IER în parteneriat cu Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului. Scopul proiectului a fost furnizarea a 9 sesiuni de formare pentru 305 cadre didactice din toată țara, în București, Iași și Cluj pe domeniul afacerilor europene. Valoarea contractului a fost de 59.469 Euro, pentru perioada octombrie 2011 – septembrie 2012. Proiectul a fost depus în urma licitației PN/2011-11/BUC lansate de Reprezentanța Comisiei Europene în România.

În cele 3 orașe în care s-a derulat cursul, s-au efectuat 18 zile de formare și au participat 277 cadre didactice din toată țara – 65 ce lucrează în mediul rural și 212 cu activitate didactică în mediul urban. Au fost profesori ce lucrează în școli cu elevi cu nevoi speciale și elevi din zone izolate, unde resursele cadrelor didactice sunt reduse.

Fiecare grupă a beneficiat de 2 zile intensive de curs, la care participanții au avut o dublă postură: de ascultător și vorbitor. Activitatea programului de formare a fost 70% practică, astfel că profesorii au lucrat pe grupe, au realizat prezentări și și-au susținut planul de lecție elaborat alături de colegii de echipă.

Scopul acestor cursuri a fost ca profesorii să-i atragă pe elevi în subiectele care abordează tematica europeană, printr-o abordare interactivă și interesantă a temelor europene. Cadrele didactice implicate în proiect constituie un grup de formatori naționali compus din învățători, profesori de gimnaziu și liceu, care promovează actualizarea și modernizarea conținuturilor și a metodelor de predare în lecțiile despre Uniunea Europeană, politicile și instituțiile ei, drepturile și îndatoririle cetățenilor și cetățenia europeană.

Proiectul **Facilitarea tranziției de la școală la viața activă pentru studenții din domeniul economie – afaceri internaționale** a ajuns deja în al doilea an de derulare. Obiectivul general îl reprezintă corelarea dintre calificările și competențele studenților din domeniul economie – afaceri internaționale (DEAI) și cerințele specifice necesare pe piața muncii, dobândite doar prin practică, la nivel interregional și transnațional. Se facilitează astfel tranziția de la școală la viața activă pentru 400 de studenți DEAI, care își dezvoltă aptitudinile de muncă și își sporesc totodată posibilitățile și șansele de inserție pe piața muncii în momentul absolvirii. Proiectul este cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013: „Investește în oameni!”. Proiectul are ca perioadă de implementare trei ani: ianuarie 2011 – decembrie 2013, un buget de 11.168.004 lei și își propune să plaseze în stagii de practică, pe toată perioada de implementare, cel puțin 400 de studenți din domeniul economie-afaceri internaționale de la cele 3 universități partenere. IER este partener în

cadrul acestui proiect coordonat de Academia de Studii Economice din București. Rolul IER este de a instrui studenții care aleg să vină în practică la Institut pentru a ști cum funcționează o organizație cu acest profil.

În 2012 un număr de 15 studenți de la ASE București, Ovidius Constanța și Universitatea Ioan Cuza din Iași au realizat stagii de practică în cadrul IER, în toate compartimentele de profil. Personalul IER implicat în proiect a participat pe parcursul anului la ședințele de management din Iași, Constanța și București precum și la schimburile de experiență la partenerii din București.

Cornelia Predoiu

Coordonare Traduceri

În anul 2012, activitățile Serviciului Coordonare Traduceri (SCT) s-au concentrat atât pe traducere și revizie, cât și pe alte tipuri de activități precum cercetare terminologică, interpretariat, redactarea și publicarea de articole și de volume, formare a stagiilor, predare în calitate de formatori la cursurile organizate de Institutul European din România (IER).

Activitățile de traducere și/sau revizie au vizat mai multe tipuri de documente precum jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene (CJUE), legislație românească, documente interne și/sau confidențiale.

În prima parte a anului 2012 s-au (re)încărcat în CCvista (<http://ccvista.taiaex.be/>) toate cele 1011 documente privind jurisprudența istorică a CJUE, marcându-se astfel finalizarea traducerii/reviziei acestui tip de documente.

În consecință, în a doua parte a anului, traducerea și revizia jurisprudenței CEDO a crescut la o pondere de peste 80% din tipul de documente traduse/revizuite. De altfel, site-ul IER a fost inclus pe site-ul HUDOC pentru traducerile cauzelor

CEDO în limba română (<http://www.echr.coe.int/ECHR/EN/HUDOC/translations/>).

În ceea ce privește cercetarea terminologică, la sfârșitul anului 2012 baza de date terminologice cuprindea 30 967 de intrări validate, accesibile gratuit pe site-ul IER.

De asemenea, o parte din personalul SCT a desfășurat activități de interpretariat în cadrul unor evenimente organizate de IER sau a predat în calitate de formatori în cadrul programului „Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice”.

Un alt tip de activitate a constat în pregătirea stagiilor, în cadrul Biroului Traduceri desfășurând stagii de practică trei studenți, fiecare stagiu fiind de 240 de ore.

În 2012 s-a publicat cel de-al treilea volum al *Culegerii de jurisprudență CEDO - cauze recente împotriva României*, volum care cuprinde o selecție de 34 de hotărâri relevante pronunțate în perioada ianuarie 2011- iunie 2012.

Laura Mihăilescu

eveniment

Seria de dezbateri “Perspective europene” - Implicarea femeilor în viața publică



Reprezentanța Comisiei Europene în România a organizat, în data de **18 decembrie 2012**, dezbateri cu tema *Implicarea femeilor în viața publică*. Partea organizatorică a fost asigurată de Serviciul Comunicare și Marketing al Institutului European din România, în cadrul unui contract privind acordarea de asistență tehnică pentru organizarea a două conferințe naționale și zece mese rotunde lunare pentru Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România.

Dezbateri s-a înscris în seria de evenimente lunare “*Perspective europene*”, serie lansată de Reprezentanța Comisiei Europene în 2009, cu scopul de a stimula discuțiile cu privire la prioritățile Uniunii Europene și reflectând totodată agenda publică națională din România.

Evenimentul a beneficiat, în cadrul sesiunii de deschidere, de participarea dlui **Niculae Idu**, șeful Reprezentanței Comisiei

Europene în România, iar în sesiunea de intervenții au luat cuvântul dna **Alina-Ștefania Gorghiu**, vicepreședinte al Camerei Deputaților, dna **Andreea Paul**, membru fondator al Institutului pentru Competitivitate CoNaCo, lect. univ. dr, ASE București, dna **Georgiana Pogonaru**, vice-președinte Prodplast, dna **Maria Șandor**, consilier al președintelui Eximbank, dra **Oana Popescu**, director al Centrului pentru prevenirea conflictelor și early warning, dna **Anca Harasim**, director executiv AmCham, dna **Gabriela Crețu**, europarlamentar, dna **Gabriela Drăgan**, director general al Institutului European din România. Moderarea evenimentului a fost asigurată de dna **Monica Loloiu**, asistent politic în cadrul Reprezentanței Comisiei Europene în România.

Redăm în continuare doar câteva idei desprinse în cadrul dezbaterilor (subiectele abordate de toți vorbitorii se regăsesc în sinteza evenimentului, disponibilă integral pe site-ul IER, la secțiunea **Comunicare și Marketing/Proiecte de comunicare**).

În deschiderea dezbaterii, dl **Nicolae Idu** a adus în discuție propunerea de directivă a comisariatului european pentru justiție Viviane Reding privind cota inteligentă de reprezentare a femeilor în cadrul consiliilor de administrație, subliniind faptul că aceasta este o temă de interes atât la nivel național cât și european. Propunerea comisariatului Reding se referă la un segment specializat de femei cu rol important în cadrul întreprinderilor, respectiv de administratori neexecutivi. Calitățile manageriale și umane ale femeilor sunt mult subapreciate, fapt care influențează performanța respectivelor întreprinderi. Astfel, se speră că Parlamentul European va adopta inițiativa menționată.

Dna **Monica Loloiu**, în calitate de moderator, a conturat cadrul discuțiilor făcând referire la declarația secretarului de stat Hillary Clinton, care spunea că drepturile femeilor și fetelor reprezintă o problemă încă nerezolvată la nivelul politicii mondiale.

În intervenția sa, dna **Andreea Paul** a atras atenția asupra faptului că în România există un grup relativ restrâns de femei și bărbați care se preocupă de acest subiect. Printre cauzele actualei stări de fapt s-au menționat următorii factori: percepția predominant retrogradă a bărbaților asupra femeilor, dar și faptul că unele femei nu-și doresc promovarea în carieră. De aceea ar fi recomandabil să se renunțe la conceptul de „promovare” în favoarea celui de mai bună reprezentare a femeilor în viața publică. Conform Eurobarometrului pe 2012, reprezentarea femeilor în întreprinderi este mult mai bună în România decât la nivel european, excepție făcând sfera publică, unde ne situăm sub media europeană. Trebuie remarcat faptul că nu competențele sau lipsa acestora au condus la actualul dezechilibru de gen. Acolo unde competențele sunt apreciate, femeile au făcut față rolului important pe care și l-au asumat în cadrul unor companii sau întreprinderi. Acest lucru este mai puțin evident în sfera politică și în administrația publică. Este nevoie să se conștientizeze faptul că investiția în rolul femeii este o investiție în capitalul uman.

Dna **Gabriela Drăgan** a continuat detalierea factorilor prezentați în Eurobarometrul pe 2012 cu exemplificarea procentelor de reprezentare a femeilor în consiliile de administrație din domeniul afacerilor, care în SUA este de 15%, iar în UE de 14%, respectiv 10% în România. Potrivit dnei **Drăgan**, slaba reprezentare a femeilor mai poate fi pusă pe seama considerentelor socio-economice, dar și a celor culturale. Invitata consideră că se impune creșterea ponderii femeilor în cadrul companiilor listate la bursă, prin măsuri legislative, și/sau în corelare cu soluții voluntare, cum ar fi de exemplu, impunerea unor coduri de conduită care să garanteze o prezență mai mare a femeilor în aceste structuri.

Dna **Maria Șandor** și-a început expunerea cu o succintă prezentare a programelor desfășurate până în prezent în România în vederea dezvoltării capacităților antreprenoriale ale femeilor. În acest sens, a fost menționat programul specific desfășurat de UNDP România în perioada 1994 - 1997, în cadrul acestuia distingându-se femei care ulterior au dezvoltat afaceri de succes. Au fost de asemenea citate o serie de studii care arată că întreprinderile care au consilii de administrație cu reprezentare diversă ca gen au o productivitate sporită cu 30 - 35%. Ca exemple de bune practici, a fost menționată industria de head-hunting din Marea Britanie, care a creat un cod de conduită menit să asigure accesul femeilor cu educație și pregătire corespunzătoare în cadrul unor consilii de administrație.

Dna **Georgiana Pogonaru** a evidențiat în cadrul intervenției sale importanța primordială a principiului meritocrației, ca fiind cel mai în măsură să asigure echilibrul între dreptatea socială și necesitatea eficienței unei companii. Invitata a subliniat rolul beneficiilor aduse de o reprezentare diversă și a atras totodată atenția asupra faptului că societatea românească nu este pregătită pentru normalitate. Din acest motiv, este nevoie de un stimulent legislativ, cu recomandarea limitării în timp. Nu sunt de dorit excesele legislative, doar pentru a se atinge procentul prevăzut de lege.

Dna **Alina-Ștefania Gorghiu** a adus în atenție o realitate îngrijorătoare, și anume faptul că sunt destul de puține femei care îndrăznesc să facă pasul către sfera politică. Invitata nu crede că această cotă de gen voluntară, în forma actuală, este foarte utilă. Referindu-se la proiectul de lege privind cota de gen inițiat anul trecut în Parlament, invitata a remarcat faptul că inițiatorul respectivului proiect nu a participat la discuțiile în plen, fapt ce a diminuat șansele de reușită ale propunerii. A observat totodată cu regret tendința de „masculinizare a discursului politic” al femeilor publice, considerând că aceasta nu ar trebui încurajată, ci, dimpotrivă, combătută. Dna Gorghiu apreciază că un proiect de lege al cărui conținut este împărtășit de mai mulți reprezentanți ai spectrului politic, indiferent de apartenența acestora la o familie politică sau alta, ar trebui să se bucure de un minim sprijin și consens din partea acestora. Ideile conținute într-un proiect de lege sunt importante, și nu neapărat persoana care propune respectiva lege. Inclusiv femeile implicate în politică au mult de pierdut din lipsa acestei solidarități pe principii comune.

Dna **Gabriela Crețu** a reluat argumentele antevorbitorilor privind importanța femeilor ca segment de capital uman valabil. A lansat din start o întrebare provocatoare, și anume ce ar trebui făcut pentru ca femeile să devină un grup relevant și care să includă și alte reprezentante decât cele care se regăsesc în valorile masculine promovate de bărbați, indiferent de motive sau context. S-a pronunțat pentru o abordare care pune accentul pe cooperare și solidaritate. A subliniat faptul că acele companii care au o pondere semnificativă de femei în consiliile de conducere sunt mult mai echilibrate și performante.

Dna **Anca Harasim** apreciază că în spațiul post comunist, inclusiv în România, femeia a rămas implicată în societate, asumându-și un rol activ atât în viața profesională, cât și în cea de familie. România rămâne predominant o „societate macho”. În același timp, pornind de la experiența proprie, consideră că nu s-a simțit niciodată nedreptățită pe motive de gen, deși a muncit mult mai mult pentru a promova. A făcut referire la femeile care au fost obligate, din diferite motive, să plece în căutarea unui loc de muncă în străinătate, fapt care poate fi interpretat drept o atitudine masculinizată.

Dra **Oana Popescu** a propus o perspectivă pozitivă, făcând o comparație între situația și perspectivele de viață ale femeilor din mediul urban și ale celor din mediul rural, mult mai încercate din punct de vedere economic și social. Consideră că tiparele culturale sunt importante. Referindu-se la proiectul de lege vizând introducerea cotei obligatorii de participare a femeilor în viața politică, invitata a precizat că factorul coercitiv, neînsoțit de o educație solidă, poate conduce la efecte nedorite sau contraproductive ale inițiativei. A considerat important să accentueze faptul că spațiul public nu se reduce numai la scena politică, prea puțină atenție acordându-se femeilor care au ceva constructiv de spus în alte domenii de activitate decât politica.

Intervențiile invitatelor au fost urmate de comentarii din sală, vizând aprofundarea sau clarificarea unor aspecte abordate în cadrul prezentărilor.

Alte informații despre eveniment puteți găsi pe pagina RCE: http://ec.europa.eu/romania/news/agenda/17122012_perspective_europene_implicarea_femeilor_in_viata_publica_ro.htm

Biroul Studii și Analize

UE

Lansarea președinției irlandeze a Consiliului Uniunii Europene



eu2013.ie

Reprezentanța Comisiei Europene în România a organizat – în colaborare cu Ambasada Irlandei în România – în data de 22 ianuarie a.c. **conferința de presă** ocazionată de lansarea președinției irlandeze a Consiliului Uniunii Europene. Invitații Excelenței Sale, domnul Oliver Grogan, Ambasadorul Irlandei în România, au fost domnul Titus Corlățean, Ministrul Afacerilor Externe și domnul Bogdan Mănoiu, Consilier prezidențial în domeniul afacerilor europene.

Domnul Ambasador Grogan a făcut o scurtă trecere în revistă a priorităților președinției irlandeze, sloganul acesteia fiind: *pentru stabilitate, locuri de muncă și creștere economică*. Agenda europeană este aceeași cu agenda internă a Irlandei, aceea de a asigura un sistem financiar stabil, de a redresa economia și de a reveni la creșterea economică. De 40 de ani în Uniune și pentru a șaptea oară președinte al acesteia, Irlanda are priorități economice ce vizează progrese către o Uniune Bancară care să redea încrederea în sectorul bancar al Europei prin înaintarea unui acord cu privire la Mecanismul Unic de Supraveghere pentru băncile europene. Aceasta va continua munca președinției cipriote pentru obținerea unui acord asupra bugetului 2014-2020 al Uniunii Europene, ținând cont de preocupările privind fondurile structurale și agricultura.

Pe agenda președinției se află și crearea de locuri de muncă și abordarea problematicii șomajului în rândul tinerilor, circa 20% dintre aceștia nefiind angajați. Măsura presupune oferirea

de locuri de muncă, posibilitatea de a-și continua studiile ori orientarea către o școală de meserii.

Deși Irlanda nu este membru în sine al Spațiului Schengen, președinția irlandeză și-a exprimat dorința de a oferi tot sprijinul pentru asigurarea unui acord privind aderarea României și a Bulgariei la Schengen.

Ambasadorul Irlandei s-a referit, de asemenea, la proiectele Ambasadei cu privire la o serie de evenimente culturale ce vor fi organizate cu ocazia președinției irlandeze în București, inclusiv un festival extins cu ocazia St. Patrick's Day, în luna martie.

În intervenția sa, Ministrul Afacerilor Externe, domnul Titus Corlățean, a reiterat faptul că aderarea la Schengen rămâne un obiectiv de importanță deosebită pentru România, dar și pentru Uniunea Europeană, în ansamblu, adăugând că România a îndeplinit condițiile pentru aderarea la Schengen. Ministrul a afirmat că țara noastră contează pe sprijinul activ al președinției irlandeze a UE privind procesul de aderare la Schengen, iar ambasadorul Irlandei la București a susținut că „aspirațiile” României și Bulgariei pe această temă sunt o prioritate. Domnia sa a declarat că România va sprijini puternic acele măsuri vizând creșterea economică și crearea de noi locuri de muncă, în special cele orientate către tineri. Șeful diplomației a mai subliniat sprijinul acordat de România procesului de extindere și Parteneriatului Estic, în care Republica Moldova este unul dintre statele cele mai avansate. Concluzionând, el a salutat decizia favorabilă adoptată de Irlanda, anul trecut, în privința eliminării restricțiilor pe piața muncii pentru români și a mulțumit guvernului irlandez pentru „abordarea sa principală”¹.

În încheierea conferinței de presă, domnul Bogdan Mănoiu, Consilier prezidențial în domeniul afacerilor europene, a făcut câteva remarci cu privire la contextul de politici economice care se dezvoltă în Uniunea Europeană, salutând angajamentul pe deplin european al Irlandei reflectat în programul de priorități pe care și l-a stabilit pentru acest semestru.

Livia Mirescu

¹ <http://www.mae.ro/node/17499>

PARLAMENTUL EUROPEAN: Sesiunea din 14 – 17 ianuarie 2013, Strasbourg

După ce marți dezbaterile în plen au privit rezultatele președinției cipriote, miercuri, dezbaterile conduse de președintele Parlamentului European, Martin SCHULZ, invitat fiind prim-ministrul irlandez Enda KENNY, a avut în centrul atenției **prioritățile actualei președinții irlandeze**: stabilitate, locuri de muncă și creștere. Acestea sunt bazate pe câteva principii: reluarea economică axată pe persoane, investiții în creșterea care să favorizeze crearea de locuri de muncă și să fructifice resursele Europei; în relația cu lumea, Europa va trebui să se angajeze în relații care să permită o dezvoltare reciprocă¹.

Deși zona euro are o monedă comună, faptul că nu are o piață de obligațiuni comună face dificilă adoptarea măsurilor pentru a pune în comun datoria suverană. Parlamentarii consideră că euroobligațiunile pot fi unul dintre mecanismele prin care să se comaseze datoriile. În acest scop, o rezoluție a PE cere Comisiei și statelor membre să analizeze toate modurile de punere în comun a datoriei.

Deputații insistă ca tinerii să poată beneficia – după patru luni de șomaj – de stagii profesionale. Preocuparea pentru locurile de muncă și pentru educația tinerilor determină PE să ceară miniștrilor de resort din statele membre să introducă, din februarie, și să susțină programe de garanții pentru tineret.

Comisia pentru dezvoltare regională a supus votului raportul privind *Fondul de solidaritate al Uniunii Europene*, implementare și aplicare. Acest instrument principal de concretizare a acțiunii solidare a Uniunii permite un sprijin financiar important statelor membre sau regiunilor afectate de catastrofe grave, fără sarcini financiare suplimentare pentru bugetul Uniunii sau pentru bugetele statelor membre. Alte instrumente de intervenție în situații de urgență sunt necesare, ca și mai clara definire a catastrofelor.

În actuala sesiune au fost supuse la vot numeroase rapoarte și propuneri de rezoluții, cum ar fi *Clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase; Planul multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică; Acord interimar de stabilire a unui cadru pentru un Acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud și CE; Modernizarea ajutorului de stat*. Dezbaterile în plen s-au referit la *Situația din Siria, la Modernizarea Codului Vamal și introducerea listei de reguli de origine nepreferențiale, la Regula bagajului de mână unic impusă de anumite linii aeriene, la Stadiul relațiilor comerciale dintre UE și Mercosur etc.*

Pentru informații suplimentare, consultați <http://www.europarl.europa.eu/portal/ro>

Mariana Bara

¹ Vezi site-ul președinției irlandeze, <http://www.eu2013.ie/>

promo

DIN OFERTA DE CURSURI organizate de Biroul Formare al IER în 2013

Curs	Perioadă	Tarif
COMPETENȚE PENTRU TRADUCEREA ASISTATĂ DE CALCULATOR	20 - 22 februarie	500 lei
	16 - 20 septembrie	700 lei
EXPERT ACHIZIȚII PUBLICE	25 - 29 martie	850 lei
FORMATOR	28 ianuarie - 1 februarie	850 lei
	15 - 19 aprilie	
EXPERT ACCESARE FONDURI STRUCTURALE ȘI DE COEZIUNE	4 - 8 noiembrie	850 lei
MANAGER DE PROIECT	13 - 17 mai	850 lei
	7 - 11 octombrie	
CODUL ETIC	1 - 5 mai	500 lei
POLITICA DE MEDIU A UE	11-15 octombrie	400 lei
NOUL COD CIVIL	27 - 31 mai	400 lei
NOUL COD AL MUNCII	3 - 4 septembrie	400 lei

La cererea beneficiarilor, putem organiza cursuri pe diverse teme. Informații suplimentare: formare@ier.ro

Redactor-șef: Oana Mocanu
Redactori: Mariana Bara, Mihai Sebe
Grafică & DTP: Monica Dumitrescu
Versiunea în limba engleză: Raluca Brad, Mihaela Papa

* Textele publicate în acest Newsletter exprimă opinia autorilor și nu reprezintă poziția oficială a Institutului European din România.

ISSN 2065 - 457X

Pentru a primi viitoarele numere ale Newsletterului IER, vă puteți abona accesând următorul link: www.ier.ro.



Institutul European din România
 Bld. Regina Elisabeta nr. 7-9, RO - 030016, București, România
 Tel: (+4021) 314 26 96 / 133 / Fax: (+4021) 314 26 66
 Contact: newsletter@ier.ro
 Web: www.ier.ro